

# GAZELLE<sup>®</sup>

## **GH2210** Hammer Drill User Manual



إن  
أقرأ بعناية وافهم هذه التعليمات قبل الاستخدام.

## تحذيرات عامة تتعلق بسلامة الأدوات

### الكهربائية



تحذيراً قرا جميع تحذيرات السلامة والتعليمات والرسوم التوضيحية و

المواصفات المتوفرة مع هذه الأداة الكهربائية. قد يؤدي عدم اتباع جميع التعليمات المذكورة أدناه إلى حدوث صدمة كهربائية و/أو نشوب حريق و/أو إصابة شخصية خطيرة.

احفظ جميع التحذيرات والتعليمات للرجوع إليها في المستقبل.

يشير المصطلح "أداة كهربائية" في التحذيرات إلى الأداة الكهربائية التي تعمل بالتيار الكهربائي (السلوكية) أو الأداة الكهربائية التي تعمل بالبطارية (اللاسلكية).

### 1 سلامة منطقة العمل

أ) إبقاء منطقة العمل نظيفة ومضاءة جيداً/المناطق المرذومة أو المظلمة تدعو إلى وقوع الحوادث.

ب) لا تقم بتشغيل الأدوات الكهربائية في أجواء قابلة للاشتعال، مثل وجود سوائل أو غازات أو عمار قابلة للاشتعال. تحذير الأدوات الكهربائية شرارات قد تؤدي إلى اشتعال الفسار أو الأبخرة.

ج) ابق الأطفال والعامة بعيداً أثناء تشغيل أداة كهربائية. الانحرافات يمكن أن يؤدي إلى فقدان السيطرة.

### 2 السلامة الكهربائية

أ) يجب أن تتطابق مقاييس أداة الطاقة مع المخرج. لا يجب تغيير المقاييس في جميع الأحوال. لا تستخدم أي مقاييس محوّل مع أدوات كهربائية مؤرضة. ستعمل المقاييس غير المعدلة والمنافذ المطابقة على تقليل خطر التعرض لصدمة كهربائية.

ب) تجنب ملامسة الجسم للأسطح المؤرضة أو المؤرضة، مثل الأنابيب والمشعات والموافد والتلجّات. هناك خطر متزايد لإصابة بصدمة كهربائية إذا كان جسمك مؤرضاً أو مؤرضاً.

ج) لا تعرض الأدوات الكهربائية للمطر أو الظروف الرطبة. يؤدي دخول الماء إلى الأداة الكهربائية إلى زيادة خطر التعرض لصدمة كهربائية.

د) لا تسيء من استغلال الحبل. لا تستخدم أبداً السلك لحمل الأداة الكهربائية أو سحبها أو فصلها. أبق السلك بعيداً عن الحرارة أو الزيت أو الحواف الحادة أو الأجزاء المتحركة. تزيد الأسلاك التالفة أو المشابكة من خطر التعرض لصدمة كهربائية.

هـ) عند تشغيل أداة كهربائية في الخارج، استخدم سلك تمديد مناسب للاستخدام الخارجي. يقلل من خطر التعرض لصدمة كهربائية.

ف) إذا كان تشغيل أداة كهربائية في مكان رطب أمراً لا مفر منه، فاستخدم مصدر حماية لجهاز التيار المتبقي (RCD). استخدام RCD يقلل من خطر الصدمة الكهربائية.

### 3 السلامة الشخصية

أ) كن متيقظاً، وراقب ما تفعله واستخدمه

الحسن السليم عند تشغيل أداة كهربائية. لا تستخدم أداة كهربائية وأنت متعب أو تحت تأثير المخدرات أو الكحول أو الأدوية. قد تؤدي لحظة عدم الانتباه أثناء تشغيل الأدوات الكهربائية إلى حدوث إصابة شخصية خطيرة.

ب) استخدم معدات الحماية الشخصية، دائماً ارتداء حماية العين. معدات الحماية مثل نسيج القبار، وأحذية السلامة المضادة للانزلاق، والقبعة الصلبة أو أدوات حماية السمع المستخدمة في الظروف المناسبة سوف تقلل من الإصابات الشخصية.

ج) امسح المبدع غير المقصود، تأكد من أن المفتاح في وضع إيقاف التشغيل قبل توصيله بمصدر الطاقة و/أو حزمة البطارية، أو التقاط الأداة أو حملها. إن حمل الأدوات الكهربائية يربطها على المفتاح أو تنشيط الأدوات الكهربائية التي تحتوي على المفتاح قيد التشغيل يؤدي إلى وقوع حوادث.

د) قم بإزالة أي مفتاح ضبط أو مفتاح ربط قبل تشغيل الأداة الكهربائية. قد يؤدي ترك مفتاح الربط أو المفتاح المتصل بالجزء الدوار من الأداة الكهربائية إلى حدوث إصابة شخصية.

هـ) لا تتألق، حافظ على أساس سليم والتوازن في جميع المواقف. يتيح ذلك تحكماً أفضل في الأداة الكهربائية في المواقف غير المتوقعة.

و) اللباس بشكل صحيح. لا ترتدي ملابس فضفاضة أو مجوهرات. بعد شحرك وملابسك عن الأجزاء المتحركة. يمكن أن تعيق الملابس الفضفاضة أو المجوهرات أو الشعر الطويل بالأجزاء المتحركة.

ز) إذا تم توفير أجهزة لتوصيل مرافق استخراج وجمع القبار، فتأكد من توصيلها واستخدامها بشكل صحيح. يمكن أن يؤدي استخدام جمع القبار إلى تقليل المخاطر المرتبطة بالقبار.

ح) لا تدع المعرفة المكتسبة من الاستخدام المتكرر للأداة تسمح لك بالرضا عن النفس وتجاهل مبادئ سلامة الأداة. قد يؤدي التصرف المتهور إلى إصابة خطيرة خلال جزء من الثانية.

### 4 استخدام الأدوات الكهربائية والعناية بها

أ) لا تضغط على أداة الطاقة، استخدم أداة الطاقة الصحيحة للتطبيق الخاص بك. ستقوم الأداة الكهربائية الصحيحة بالمهمة بشكل أفضل وأكثر أماناً بالمعدل الذي تم تصميمها من أجله.

ب) لا تستخدم الأداة الكهربائية إذا كان المفتاح لا يقوم بتشغيلها وإيقاف تشغيلها. تعتبر أي أداة كهربائية لا يمكن التحكم فيها بالمفتاح خطيرة ويجب إصلاحها.

ج) أفضل القابس من مصدر الطاقة و/أو قم بإزالة مجموعة البطارية. إذا كانت قابلة للفصل، من الأداة الكهربائية قبل إجراء أي تعديلات أو تغيير الملحقات أو تخزين الأدوات الكهربائية. تعمل إجراءات السلامة الوقائية هذه على تقليل مخاطر تشغيل الأداة الكهربائية عن طريق الخطأ.

د) قم بتخزين الأدوات الكهربائية الخاملة بعيداً عن متناول الأطفال. ولا تسمح للأشخاص غير المعتادين على الأداة الكهربائية بأداء هذه التعليمات بتشغيل الأداة الكهربائية. الأدوات الكهربائية خطيرة

- في أيدي المستخدمين غير المدربين.
- ه) صيانة الأدوات الكهربائية وملحقاتها. تحقق من عدم محادة أو ربط الأجزاء المتحركة أو كسر الأجزاء أو أي حالة أخرى قد تؤثر على تشغيل الأداة الكهربائية. في حالة تلفها، قم بإصلاح الأداة الكهربائية قبل الاستخدام. تحدث العديد من الحوادث بسبب سوء صيانة الأدوات الكهربائية.
- ف) الاستمرار في قطع أدوات حادة ونظيفة إن أدوات القطع التي يتم صيانتها بشكل صحيح ذات حواف القطع الحادة تكون أقل عرضة للانحناء ويسهل التحكم فيها.
- ز) استخدم الأداة الكهربائية والملحقات وأجزاء الأداة وما إلى ذلك وفقاً لهذه التعليمات، مع مراعاة ظروف العمل والعمل الذي سيتم تنفيذه. قد يؤدي استخدام الأداة الكهربائية في عمليات مختلفة عن تلك المقصودة إلى حدوث مواقف خطيرة.
- ح) حافظ على المقابض وأسطح الإمساك جافة ونظيفة وخالية من الزيوت والشحوم. لا تسمح المقابض الزلقة وأسطح الإمساك بالتعامل الآمن مع الأداة والتحكم فيها في المواقف غير المتوقعة.

## 5) الخدمة

أ) قم بصيانة الأداة الكهربائية الخاصة بك بواسطة شخص إصلاح مؤهل باستخدام قطع الغيار المتطابقة فقط. سيضمن ذلك الحفاظ على سلامة الأداة الكهربائية.

## تحذيرات سلامة المطرقة

- أ) ارتداء واقيات الأذن. يتعرض للضوضاء ويمكن أن يسبب فقدان السمع.
- ب) استخدم المقبض (المقابض) الإضافية، إذا كانت مرفقة مع الأداة. فقدان السيطرة يمكن أن يسبب إصابة شخصية.
- ج) أمسك الأدوات الكهربائية من خلال أسطح إمساك معزولة. عند إجراء عملية قد تلامس فيها أداة القطع الأسلاك المخفية أو الأسلاك الخاص بها، قد يؤدي عدم مسحة ملحقات القطع لسلك "مباشر" إلى جعل الأجزاء المعدنية المكتشفة من الأداة الكهربائية "مباشرة" ويمكن أن يتعرض المشغل لصدمة كهربائية.

تحتفظ فاسم الطاقة في البطارية المحملة:

المنتج الخاص بك مزود بقابس كهربائي معتمد وفقاً للمعيار BS 1363-1 مع منضهر داخلي معتمد وفقاً للمعيار BS 1362. إذا لم يكن القابس مناسباً للمقبس الخاص بك، فيجب إزالته وتركيب قابس مناسب في مكانه بواسطة خدمة عملاء معتمدة عامل. يجب أن يكون للقابس البديل نفس معدل الضمانات مثل القابس الأصلي.

يجب التخلص من القابس المقطوع لتجنب خطر الصدمة المحتملة، ويجب عدم إدخاله مطلقاً في مقبس التيار الكهربائي في مكان آخر.

## رمز

- تحذير 
- ارتداء حماية الأذن 
- تقليل خطر الإصابة، يجب على المستخدم قراءة دليل التعليمات 
- ارتداء قفازات 

## معلومات تقنية

نموذج	GH2210	
مدخلات الطاقة المقدره	800	
ضربات في الدقيقة	0-4000	
لا توجد سرعة تحميل	0-1200	
الأعلى قدرة الحفر	26	أسمنت
	30	حشيب
	13	فولاذ
الوزن الصافي لثلاثة	2.93	كغم

● نلرا لبرنامج البحث والتطوير المستمر، فإن المواصفات الواردة هنا عرضة للتغيير دون إشعار مسبق.

## تعليمات التشغيل

### ضبط وضع التشغيل

حذّر:

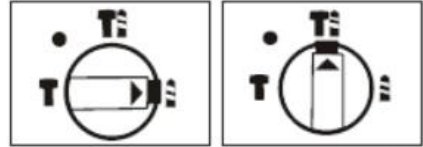
● تأكد دائماً من إيقاف تشغيل الأداة قبل تغيير وضع التشغيل، وإلا فقد تتعرض التروس الموجودة داخل الأداة للتلف.

● إذا علقت لقمة الحفر بالفولاذ المخفي في الجدار أثناء الحفر بالصدمة، ودارت الأداة بسبب الارتطام، أمسك المقبض والمقبض الإضافي بقوة لتجنب الإصابات الشخصية.

يمكن تغيير وضع التشغيل عن طريق إدارة محدد وضع التشغيل.

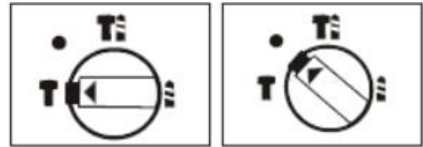
### عملية الحفر

عند الحفر بالصدمة على الخرسانة أو الحجر، أدر المحدد إلى الموضع كما هو موضح في الشكل. عند الحفر بشكل طبيعي على الخشب أو المعدن أو السيراميك أو البلاستيك، أدر المحدد إلى الموضع كما هو موضح في الشكل.



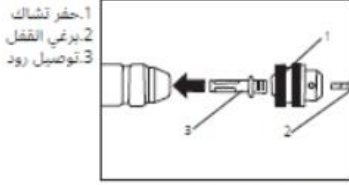
### عملية الهدم

عندما يحتاج موضع الإزميل إلى الضغط أثناء التشغيل، أدر المحدد إلى الموضع كما هو موضح في الشكل لتجنب تشابك التروس ثم اضغط الإزميل.



بعض ضبط الإزميل، أدر المحدد إلى الموضع كما هو موضح في الشكل لإعادة تشغيل عملية الهدم.

**تركيب لقمة الحفر المطرقة SDS-plus** يمكن استخدام لقمة الحفر المطرقة SDS-plus عند الحفر على الفولاذ أو الخشب أو البلاستيك، قم بربط طرف الحفر في قضيب التوصيل وشد برغي القفل، ثم أدخل قضيب التوصيل في المجموعة بنفس طريقة تثبيت لقمة الحفر المطرقة SDS-plus. تعتبر لقمة الحفر المطرقة SDS-plus وطرف المثقاب من الملحقات الاختيارية.

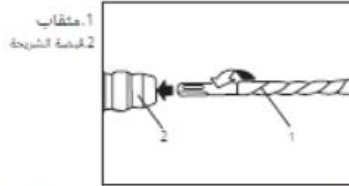


### تركيب/إزالة لقمة الحفر تنبيه:

● تأكد دائماً من إيقاف تشغيل الأداة وفصلها عن الكهرباء قبل تركيب لقمة الحفر أو إزالتها.  
● ستكون لقمة الحفر SDS-plus خارج المركز عند الدوران بدون تحميل، ولكنها ستتم محاذاها مع المركز تلقائياً أثناء التشغيل ولن تتأثر دقتها.

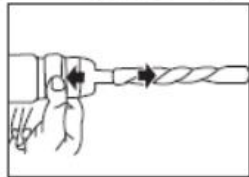
قم بتنظيف ساق القطعة وقم بتليخها بقليل من الشحوم قبل التثبيت.

لتثبيت لقمة الحفر (ساق SDS-plus)، اسحب المقبض المنزلق للخلف بالكامل وأدخل لقمة الحفر إلى أقصى حد يمكن أن تصل إليه أثناء التدوير.



من خلال تحرير المقبض المنزلق، سيتم تأمين لقمة الحفر تلقائياً.

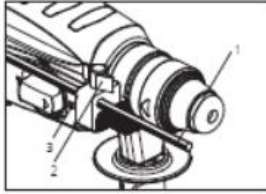
لإزالة لقمة الحفر SDS-plus، اسحب المقبض المنزلق للخلف بالكامل وأمسك به ويمكن إزالة لقمة الحفر.



### مقبض مساعد

استخدم دائماً المقبض المساعد لضمان سلامة التشغيل. قم بفك المقبض الإضافي عن طريق تدويره عكس اتجاه عقارب الساعة، وقم بتحريكه إلى الوضع المطلوب ثم قم بربطه عن طريق لفه في اتجاه عقارب الساعة.

1. مقياس العمق
2. كلب المجلس
3. الحناج بولت



انقل مقياس العمق إلى العمق المطلوب وقم بتثبيتته عن طريق تدوير المقياس المساعد في اتجاه عقارب الساعة.

## الصيانة والفحص

حذر:

- تأكد دائماً من إيقاف تشغيل الأداة وفصلها عن الكهرباء قبل محاولة إجراء الفحص أو الصيانة.

### 1. فحص لقم الثقب

سوف يؤدي استخدام مثقاب أو إزميل غير حاد إلى تقليل كفاءة العمل ويتسبب في زيادة تحميل المحرك، قم بتبديل أو شحذ لقم الثقب عندما تصبح غير حادة.

2. فحص مسامير التثبيت قم بفحص جميع براغي التثبيت بانتظام وتأكد من ربطها بشكل صحيح.

في حالة فك أي من البراغي، قم بإعادة ربطها على الفور، قد يؤدي عدم القيام بذلك إلى مخاطر جسيمة.

### 3. صيانة المحرك

إن لف وحدة المحرك هو "قلب" الأداة الكهربائية. توخ الحذر الواجب لضمان عدم تعرض الملف للتلف و/أو البلل بالزيت أو الماء.

4. فحص واستبدال فرش الكربون قم بإزالة وفحص فرش الكربون بانتظام. استبدالها عندما تلبس إلى علامة الحد. حافظ على فرش الكربون نظيفة وحرية الانزلاق في الحوامل. يجب استبدال فرشي الكربون في نفس الوقت. استخدم فقط فرش الكربون المتطابقة. استخدم مفك البراغي لإزالة أغطية حامل الفرشاة. قم بإزالة فرش الكربون البالية، وأدخل الفرش الجديدة وقم بتثبيت أغطية حامل الفرشاة.

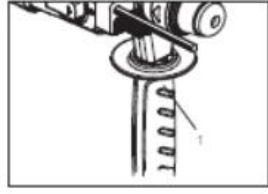
### 5. استبدال غطاء الغيار

استبدل غطاء الغيار بمجرد تلفه لتجنب وصول الشظايا إلى الكوليت. قم بتنظيف الكوليت بانتظام.

✗ يجب استبدال السلك التالف بسلك خاص تم شراؤه من مركز الخدمة المعتمد.

✗ للحفاظ على سلامة المنتج وموثوقيته، يجب إجراء الإصلاحات وأي أعمال صيانة أو تعديل أخرى من خلال المراكز المعتمدة، وذلك باستخدام قطع الغيار الأصلية دائماً.

1. مقياس مساعد



## تبديل العمل

حذر:

- قبل توصيل الأداة، تأكد دائماً من أن مفتاح التشغيل يعمل بشكل صحيح ويعود إلى وضع "إيقاف التشغيل" عند تحريره.

ليد وتشغيل الأداة، ما عليك سوى سحب زر التشغيل.

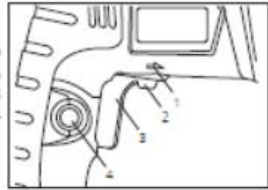
حرر مفتاح التبدل للتوقف. لتشغيل المستمر، اسحب زر التشغيل ثم اضغط على ذراع القفل. لإيقاف الأداة من وضع القفل، اسحب مفتاح التشغيل بالكامل، ثم حرره. تصبح سرعة دوران الأداة أسرع وأسرع حتى تصل إلى السرعة الكاملة أثناء عملية الضغط على المفتاح.

1. مفتاح الزناد
2. زر القفل



التبديل GH2210 هو مع حركة الذهاب الإيجابية والسلبية، والتي يمكن استخدامها لتغيير اتجاه دوران الأداة. لا يمكنك تغييره إلا عندما تتوقف الأداة عن الدوران تماماً، وإلا ستعرض الأداة للتلف. اضبط اتجاه الدوران للحفر بالمطرقة والحفر والإزميل دائماً على الدوران الصحيح.

1. الكورتيشن
2. سهم
3. رافعة Switch
4. زر التبدل
4. زر القفل



## مقياس العمق

حذر:

- لا يمكن استخدام مقياس العمق في الموضوع الذي يصطدم فيه مقياس العمق بجسم الأداة. يتيح مقياس العمق إمكانية ضغط عمق الحفر من أجل حفر ثقوب مريحة ذات عمق موحد. قم بفك المقياس المساعد، وأدخل الجزء الخلفي من مقياس العمق في الفتحة الملائمة للوحة القصاصات.

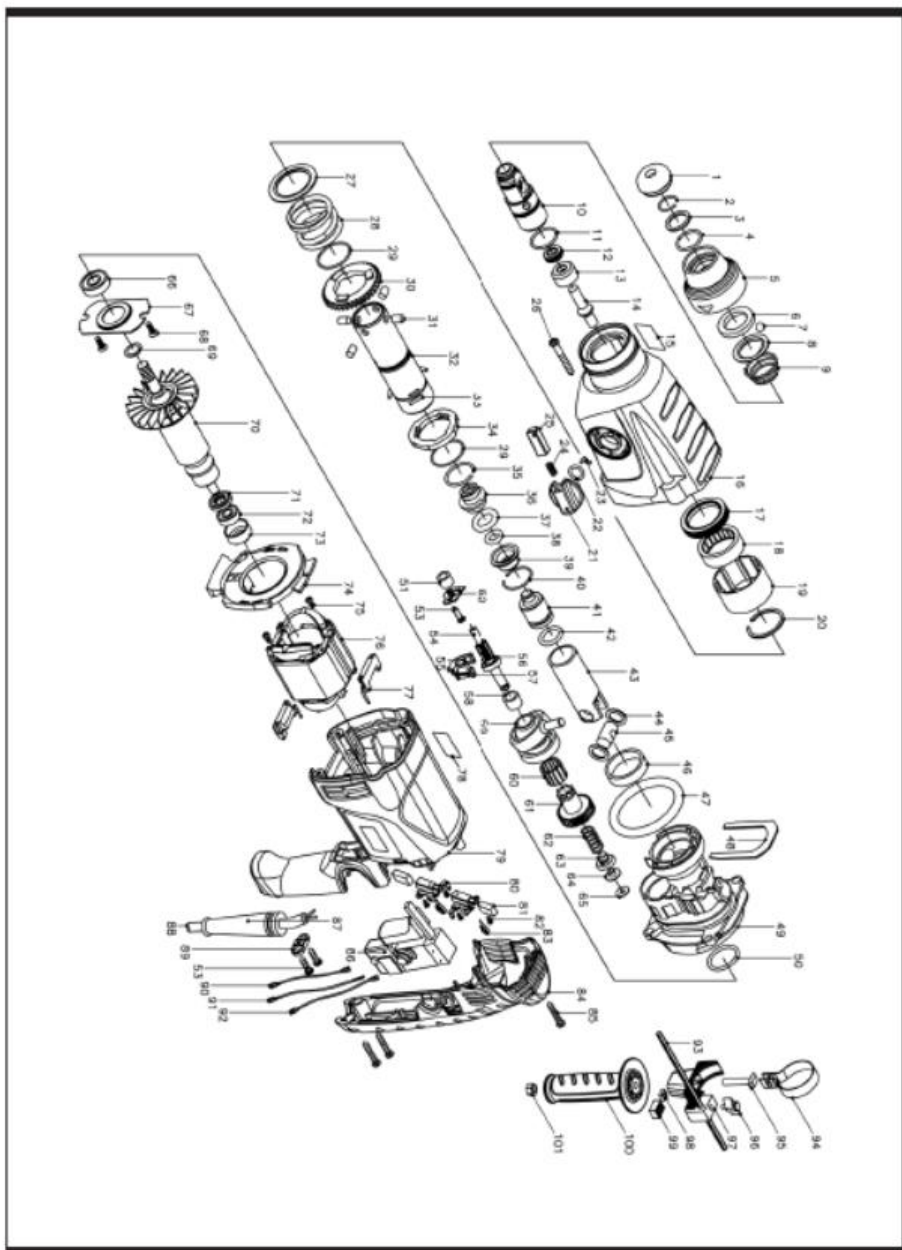
## شرح النظرة العامة

غطاء النشار	1	34	لوحة مخلب
حلقة Snapwire للعمود	2	35	الاحتفاظ الدائري للثقب
غسالة	3	36	دليل كم
حلقة دائرية ذات سلك دائري	4	37	غسالة التخميد
كم القفل	5	38	ياخاتم
حلقة القمط	6	39	كم المحول
الكرة المولدة	7	40	حلقة Snapwire للثقب
لوحة كليب	8	41	تسليم
ربيع الضغط	9	42	ياخاتم
كم التنجيب	10	43	مكبس
ياخاتم	11	44	غسالة
ختم	12	45	ديوس المكبس
حلقة الدفع	13	46	كم رمح
تأثير بولت	14	47	ختم
ملمصق	15	48	الصفائح المعدنية للدعم
الإسكان والعناد	16	49	غطاء مصميت التروس
ختم	17	50	ياخاتم
حاملة الإبرة	18	51	حاملة الإبرة
غطاء يحمل الإبرة	19	52	الصفائح المعدنية للإصلاح
حلقة القمط	20	53	عمود التنصت على المسمار
محدد وضع التشغيل	21	54	عمود نقل الحركة
ياخاتم	22	55	التنجيب
رافعة التحديد	23	56	وضع الكرة
ربيع	24	57	الابعاج
المنزلق	25	58	حاملة الإبرة
عمود التنصت على المسمار	26	59	تحمل البدول
غسالة	27	60	حاملة الإبرة
مخلب الربيع	28	61	هياً
حلقة Snapwire للعمود	29	62	ربيع
العناد القابض	30	63	الصفحة على الكتلة
رقم الاغلاق	31	64	شجيرة
اسطوانة	32	65	وسادة مطاطية
ديوس	33	66	محمل كروي ذو أخدود عميق

## شرح النظرة العامة

67	تحمل التجنيب	100	مقبض مساعد
68	الصليب غاطسة رئيس المسمار	101	بدق
69	غسالة		
70	أجميع حديد التسليح		
71	غسالة العزل		
72	وضع الكرة		
73	غطاء الذراع المطاطي		
74	لوحة بيريك		
75	عموم التنصت على المسمار		
76	الجمعية الساكنة		
77	الحث		
78	لوحة		
79	إسكان المحرك		
80	حامل فرشاة الكربون		
81	فرشاة كربون		
82	عموم التنصت على المسمار		
83	ربيع بيلفيل		
84	غطاء المقبض		
85	عموم التنصت على المسمار		
86	مفتاح الزناد		
87	حارس الحبل		
88	حبل		
89	تخفيف الضغط		
90	الأسلاك		
91	الأسلاك		
92	الأسلاك		
93	مقبض العمق		
94	الفرقة الفولاذية		
95	شبه منحرف مربع الزقبة التراس		
96	المسمار ثقيل		
97	قائمة الفرقة الفولاذية		
98	عزافة الجوز		
99	لوحة كليب		





**INNOVATION**  
**PERFORMANCE**  
**SAFETY**  
**CONFIDENCE**  
**GAZELLE**

**GAZELLE®**

[sales@gazelleindustrial.com](mailto:sales@gazelleindustrial.com) | [www.gazelleindustrial.com](http://www.gazelleindustrial.com)